

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛИЦ, ПРИБЫВШИХ В ШВЕЦИЮ ИЗ УКРАИНЫ



### ПРАВА

#### Что такое Директива о временной защите?

Директива о временной защите разработана с целью предоставления немедленной защиты, права на трудоустройство и определенных социальных прав на территории ЕС лицам, оказавшимся в ситуации массового притока беженцев.

#### Кто может получить вид на жительство в соответствии с Директивой о временной защите?

В соответствии с Директивой о временной защите вид на жительство предоставляется лицам, которые покинули Украину 24 февраля 2022 г. или позже в результате российского вторжения, если они принадлежат к одной из следующих групп:

1. Граждане Украины, проживавшие в Украине до 24 февраля 2022 г., и члены их семей.
2. Лица без гражданства или лица, которые являются гражданами других стран (не Украины), получившие статус беженцев (или приравненный к нему) и получившие защиту в Украине до 24 февраля 2022, проживавшие в Украине на легальной основе. Кроме вышеупомянутых лиц, члены их семей имеют право на получение вида на жительство в соответствии с «Директивой о временной защите».
3. Лица, у которых есть постоянный вид на жительство в Украине и которые проживали там до 24 февраля 2022 г., у которых нет возможности вернуться в страну происхождения с сохранением гарантий безопасности.

Чтобы иметь право на получение вида на жительство в соответствии с «Директивой о временной защите», требуется, чтобы лица прибыли в **Швецию 30 октября 2021 или позже** и пребывали в Швеции со дня прибытия.

#### Как долго действует вид на жительство с временной защитой?

Вид на жительство действителен до 4 марта 2023 г. Если причины предоставления временной защиты сохраняются, то разрешение на временное проживание может быть продлено до 4 марта 2025 г. включительно.

#### Какие права имеют лица, получившие временную защиту?

**Обратите внимание!** Эти права распространяются на лиц, которые подали ходатайство о предоставлении временной защиты и получили ее в соответствии с Директивой о временной защите.

**Взрослые**, получившие временную защиту, имеют право на предоставление им:

- Жилья
- Финансовой помощи
- Некоторых видов медицинских услуг
- Возможности работать в стране (это касается лиц старше 16 лет)

Кроме того, **дети**, получившие временную защиту, имеют право на получение:

- Образования
- Полного медицинского обслуживания

Дети, прибывшие без сопровождения взрослых, должны быть направлены в распоряжение муниципалитета, ответственного за организацию проживания. В случае необходимости детям, прибывшим без сопровождения взрослых, должен быть назначен попечитель.

### **Как обратиться за предоставлением защиты**

Ходатайство о предоставлении временной защиты можно подать в одном из центров обслуживания Миграционного управления. Лица, находящиеся в Стокгольме, могут подать ходатайство о предоставлении временной защиты здесь:

### **Миграционное управление - Государственный центр обслуживания**

**Адрес:** Sturegatan 15, Sundbyberg

**Метро:** Sundbyberg centrum

**Пригородные поезда:** Sundbyberg station

**Часы работы:** понедельник — пятница: с 9.00 до 15.00

### **Миграционное управление — Мэршта**

**Адрес:** Maskingatan 9, Märsta

**Часы работы:** понедельник — пятница, с 09.00 до 15.00.

### **Зарегистрируйте свое заявление онлайн**

Теперь вы также можете зарегистрировать ваше прошение о временной защите онлайн на вебсайте Миграционной службы Швеции: [www.migrationsverket.se](http://www.migrationsverket.se).

Вы можете воспользоваться онлайн-сервисом для оформления вида на жительство согласно Директиве о временной защите, если вы являетесь гражданином Украины и находитесь в Швеции. Вы также можете подать заявление на получение вида на жительство для членов вашей семьи, которые приехали в Швецию вместе с вами.

Члены вашей семьи, которые подают прошение вместе с вами, не обязаны быть гражданами Украины, но взрослые члены вашей семьи должны иметь действительный паспорт или другое удостоверение личности.

Детям необязательно иметь паспорт или другие документы, удостоверяющие личность, для получения вида на жительство. Но если у ребенка есть паспорт или документ, удостоверяющий личность, необходимо приложить его копию к онлайн заявлению.

### **Требования, чтобы воспользоваться онлайн сервисом:**

- адрес электронной почты
- номер мобильного телефона
- копия в электронном виде (или фотография) паспортов или документов, удостоверяющих личность, для всех взрослых, на которых распространяется ваше заявление

Подать заявление можно по этой ссылке:

<https://www.migrationsverket.se/English/Private-individuals/Protection-under-the-Temporary-Protection-Directive/Apply-for-protection-under-the-Temporary-Protection-Directive.html>



Вы НЕ сможете воспользоваться онлайн-услугой подачи заявления в соответствии с Директивой о временной защите, если вы:

- не являетесь гражданином Украины
- не имеете действующего паспорта или другого документа, удостоверяющего личность
- если вам меньше 18 лет или вы прибыли в Швецию без родителей или другого опекуна

**Сохраните контрольный номер или номер регистрации заявления, который вы получили при подаче заявления онлайн. Номер регистрации необходим для последующих контактов с Миграционной службой Швеции.**

#### **После подачи заявления:**

Миграционная служба Швеции будет рассматривать ваше заявление в течение нескольких дней. Когда Миграционная служба Швеции примет решение, вам будет отправлено письмо на почтовый адрес, указанный вами в заявлении.

Если вы получили временное жилье от Миграционной службы Швеции, вы получите решение по тому адресу, который они вам дали. Поэтому важно уведомить Миграционную службу Швеции в случае смены адреса.

При необходимости связаться с Миграционной службой Швеции укажите ваш контрольный номер или номер регистрации заявления, чтобы узнать, принято ли решение по вашему заявлению.

#### **Право на ходатайство об убежище**

Лица, ходатайствующие о предоставлении временной защиты, могут одновременно подать заявление о предоставлении убежища. Обратиться за предоставлением убежища также можно будет впоследствии.



## **ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ**

### **Право на получение финансовой помощи от Миграционной службы**

Если у вас нет собственных денег, то вы можете обратиться за финансовой помощью в Миграционную службу. Этих денег должно хватить на еду, одежду и личные расходы, например, на предметы одежды, обувь, медицинскую помощь и лекарства. Вы можете подать заявление о получении от Миграционной службы двух различных видов помощи: **суточного денежного пособия** и **особого пособия** (см. ниже).

Вы можете подать заявление о получении финансовой помощи, посетив офис Миграционной службы или отправив бланк заявления по почте. Если вам будет предоставлена финансовая помощь, важно, чтобы вы сообщили Миграционному агентству, если ваше финансовое положение изменится. Скрытие информации о том, что вы зарабатываете деньги и одновременно получаете пособие от Миграционной службы, является противозаконным действием.

### **Суточное денежное пособие**

Размер суточного денежного пособия, которое вы получите, зависит от того, живете ли вы в одном из общежитий Миграционной службы, где в проживание входит питание, или там, где питание не включено.

### **Особое пособие**

Если у вас есть острая потребность в чем-либо, что не покрывается размером суточного пособия, то вы можете подать заявление о получении особого пособия. Это могут быть, например, очки, детская коляска или теплая зимняя обувь. Миграционная служба оценивает потребности каждого в индивидуальном порядке.



## ЖИЛЬЕ

### Право на жилье

Миграционная служба обязана предоставить жилье лицам, ходатайствующим о предоставлении защиты в Швеции. Вы имеете право на жилье, пока ждете решения, и после предоставления вам временной защиты в соответствии с Директивой о временной защите. То же самое относится к лицам, которые ходатайствуют о предоставлении убежища. Выбрать место проживания вы не можете.


У вас также есть возможность найти жилье самостоятельно. В этом случае вам должно хватать суточного пособия от Миграционной службы, с учетом того, что у вас нет работы, за счет которой вы могли бы себя содержать.


### Как ваш адрес может повлиять на ваше право получать пособие

Лица, подпадающие под действие Директивы о временной защите, и лица, ходатайствующие о предоставлении убежища, которые переезжают по адресу, занесенному в красный список, теряют право на получение суточного денежного пособия и особого пособия от Миграционной службы.

Вы можете проверить свой адрес по этой ссылке: <https://www.migrationsverket.se/Privatpersoner/Skydd-och-asyl-i-Sverige/Medan-du-vantar/Boende/Eget-boende.html>



 Красный крестик = вы можете потерять право на пособие, если переедете по этому адресу

 Зеленая галочка = этот адрес не влияет на право получать пособие



## МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Право на медицинскую помощь**

Всем лицам, которым была предоставлена защита в соответствии с Директивой о временной защите (как детям, так и взрослым), будет предложено пройти медицинский осмотр в связи с их прибытием в Швецию. Медицинский осмотр проводится бесплатно.

### **Дети, которым была предоставлена защита в соответствии с Директивой о временной защите, имеют право на оказание им:**

- Бесплатной медицинской помощи
- Бесплатной стоматологической помощи

### **Взрослые, которым была предоставлена защита в соответствии с Директивой о временной защите, имеют право на оказание им:**

- Экстренной медицинской помощи
- Экстренной стоматологической помощи
- Неотложной медицинской помощи
- Неотложной стоматологической помощи

Решение о том, какая медицинская помощь может быть оказана человеку, принимает медицинское учреждение.

### **Кроме того, взрослые, которым была предоставлена защита в соответствии с Директивой о временной защите, имеют право на оказание им:**

- Акушерской помощи
- Медицинской помощи в случае прерывания беременности
- Консультаций по контрацепции
- Медицинского обслуживания беременных и рожениц
- Медицинской помощи в соответствии с законом «О защите от инфекционных заболеваний» (инфекционный контроль)

### **Право на медицинскую помощь, если вам не была предоставлена защита в соответствии с Директивой о временной защите**

Если вы подали ходатайство о предоставлении защиты в Миграционную службу, но еще не получили разрешение в соответствии с Директивой о временной защите, то имеете право на медицинскую помощь, как это указано выше.

Обратите внимание, что для того, чтобы иметь право на лечение на тех же условиях, вы должны **подать заявление**. Если вы не подали заявление и находитесь в Швеции на основании визы, то вам, возможно, придется оплатить лечение.

**Информацию о том, куда можно обратиться за медицинской помощью, вы найдете здесь:**

[www.1177.se/en/Stockholm/other-languages/other-languages/soka-var/ditta-ratt-var-d-nara-dig---andra-sprak---stockholms-lan/](http://www.1177.se/en/Stockholm/other-languages/other-languages/soka-var/ditta-ratt-var-d-nara-dig---andra-sprak---stockholms-lan/) (на английском языке)



### **Вакцинация против COVID-19**

Региональный совет Стокгольма объявил, что всем украинцам, прибывающим в Швецию, будет предложено пройти медицинский осмотр и вакцинацию против COVID-19. Это относится как к лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища, так и к тем, кто не обращался с просьбой о предоставлении убежища. Украинские беженцы должны иметь возможность пройти вакцинацию в любой поликлинике и пункте медицинской помощи без предварительной записи. Стокгольмская Городская Миссия также предлагает пройти вакцинацию в специально отведенное время (см. ниже).

**Дополнительную информацию о вакцинации можно найти здесь:**

<https://www.1177.se/uk/Stockholm/other-languages/other-languages/>



### **Вакцинация против COVID-19 в Стокгольмской Городской Миссии**

**Crossroads:** по вторникам, с 13.00 до 15.00

**Адрес:** Tullvaktsvägen 2, 115 56 Stockholm

**Unga Station Vårberg:** по вторникам, с 9.00 до 11.30

**Адрес:** Vårbergsplan 21, 127 43 Skärholmen



## ОБРАЗОВАНИЕ

### **Право на образование для детей и подростков в возрасте до 18 лет**

Дети и подростки, получившие вид на жительство с временной защитой, имеют такое же право на получение образования в Швеции, как дети и подростки, ходатайствующие о предоставлении убежища. Это означает, что они имеют право учиться:

- в дошкольном учреждении
- в подготовительном классе
- в средней общеобразовательной школе
- во вспомогательной школе
- в специальной школе
- в саамской школе
- в группе продленного дня
- в обычной и вспомогательной гимназии, если обучение начинается до достижения ими 18-летнего возраста.

### **Ходатайство или разрешение дают право на получение образования**

Украинские дети и подростки, как правило, имеют право находиться в Швеции без визы или в некоторых случаях при наличии визы на 90 дней. Однако, для того, чтобы иметь право на получение образования в течение этого времени, они также должны получить вид на жительство с временной защитой или ходатайствовать о предоставлении убежища.



## РАБОТА В ШВЕЦИИ

### **Когда я могу начать работать?**

Вы имеете право приступить к работе после получения вида на жительство в соответствии с Директивой о временной защите. Вы не можете начать работать, пока вам не будет предоставлено разрешение на временное проживание.

Работодатели обязаны проверять, имеют ли их работники право на работу в Швеции. Вы можете подтвердить свое право на работу, предъявив карточку вида на жительство, выданную Миграционной службой. Если вы не получили карточку, то можете предъявить выданное вам решение.

### **Помощь в поисках работы через Агентство по трудоустройству**

Агентство по трудоустройству — это шведский государственный орган, который оказывает поддержку лицам, желающим найти работу. Если вам нужна помощь в



поисках работы, то вы можете встать на учет (зарегистрироваться) в Агентстве по трудоустройству.

После регистрации вас пригласят на собеседование с сотрудником Агентства для составления плана. При необходимости вам могут предоставить помощь переводчика.

### **Как зарегистрироваться в Агентстве по трудоустройству**

Вы можете встать на учет в Агентстве по трудоустройству, посетив Государственный центр обслуживания. Обязательно возьмите с собой:

- Паспорт или удостоверение личности
- Вашу карточку вида на жительство

Адреса отделений Государственного центра обслуживания можно найти здесь: <https://www.statenssc.se/besokservicekontor.3837.html?filter=all#Varaservicekontor>



### **Если вы нашли работу самостоятельно**

О чем следует помнить:

- **Вы имеете право получать в Швеции зарплату. Никогда не соглашайтесь на предложения о работе ради получения жилья, продуктов питания или других услуг**
- Вы имеете право на заключение письменного трудового договора; на основании устного соглашения трудно доказать то, что было согласовано между вами и работодателем, например, условия оплаты труда
- Обычное рабочее время не может превышать 40 часов в неделю
- По закону, вы имеете право на перерыв после пяти часов работы
- Вы имеете право на отпускные
- Вы имеете право получить справку о начисленной заработной плате, в которой указывается, за сколько часов вам заплатили, и размер уплаченного работодателем налога
- Если вы больны, то имеете право не выходить на работу, и в большинстве случаев можете получить компенсацию утраченного дохода
- Работодатель несет ответственность за организацию вашего рабочего места, чтобы вы могли выполнять свою работу без риска для здоровья или несчастных случаев, что, в частности, означает, что вы имеете право на получение информации о правилах безопасности и, при необходимости, защитного снаряжения
- Вы имеете право в любой момент вступить в профсоюз

**Примите к сведению, что если вы получаете заработную плату наличными «на руки», или если ваш работодатель не хочет заключить с вами письменный договор, то, вероятно, вы работаете нелегально.** Это означает, что вы не платите налог шведскому государству, а работодатель не платит взносы на социальное страхование, например, в счет пенсии.

Если вы работаете нелегально, то не имеете права получать выплаты по больничному листу, пенсию или отпускные, и можете быть вынуждены работать большее количество часов, чем разрешено законом. Существует также большой риск того, что заработная плата, которую вы получаете, намного ниже той, которая обычно предлагается на рынке труда.

Работать в Швеции нелегально не разрешается, иначе вам может грозить штраф или, в худшем случае, тюремное заключение. Вас также могут обязать вернуть шведскому государству деньги, так как вы не заплатили налог со своей зарплаты.

### **Координационный номер**

Координационный номер (samordningsnummer) — это документ, идентифицирующий личность лиц, которые не зарегистрированы или не были зарегистрированы в базе данных актов гражданского состояния Швеции. Координационный номер нужен для идентификации личности человека государственными органами.



Вы можете подать заявление о получении координационного номера в Государственном центре обслуживания:

<https://www.statenssc.se/besokservicekontor.3837.html?filter=all#Varaservicekontor>

В отделении центра обслуживания вам надо будет предъявить:

- действующее удостоверение личности
- контактный адрес, по которому Налоговое управление сможет связаться с вами в Швеции или в другой стране
- имя, пол, дату рождения, гражданство и место рождения

### **Зарегистрируйтесь, чтобы платить налоги**

Чтобы работать в Швеции, вам необходимо зарегистрироваться в Налоговом управлении. Это означает, что ваш работодатель будет вычитать из вашей зарплаты налоги и платить страховые взносы. Заявление о регистрации можно подать в Налоговое управление, после того как вы найдете работу.

Чтобы зарегистрироваться, надо отправить в Налоговое управление **заполненную форму SKV 4402**. Вы можете подать заявление о регистрации, заполнив бумажную форму, или с помощью электронной услуги Налогового управления (см. QR-код). Вам необходимо подать заявление об уплате предварительного налога категории А (preliminär A-skatt), независимо от того, имеется ли у вас координационный номер. Если у вас есть координационный номер, укажите его при регистрации. Если у вас нет координационного номера, то Налоговое управление присвоит его вам.



**Спросите работодателя, кто из вас должен отправить заявление.** Вы в любой момент можете распечатать форму заявления и предъявить ее работодателю.

К заявлению должны быть приложены следующие документы:

- Копия карточки вида на жительство от Миграционной службы.
- Трудовой договор или приглашение на работу.
- Копия действующего паспорта или другого документа, удостоверяющего личность (в том случае, если у вас нет координационного номера).



## Тренировка языковых навыков

### **ABF: Шведский язык для лиц, подавших заявление на предоставление убежища, и переселенцев из Украины.**

**ABF Stockholm** проводит десятидневный курс шведского языка, в течение которого вы сможете приобрести знания основ письменного и разговорного шведского, а также основ устройства шведского общества. Курс является бесплатным.

Чтобы быть зачисленным на курс, требуется предъявить документы, подтверждающие статус запросившего убежище или вид на жительство в соответствии с Директивой о временной защите.

**Стоимость курса:** бесплатно

**Целевая аудитория:** взрослые, имеющие статус запросившего убежище или которые получили вид на жительство в соответствии с Директивой о временной защите.

**Адрес:** Sveavägen 41 (станция метро: Rådmanngatan)

**Начало обучения:** Май

**Заявление:** <https://abfstockholm.se/svenska-for-asylsokande>

### **Выучи шведский с Folkuniversitetet – онлайн!**

Folkuniversitetet предлагает курсы шведского языка для лиц, запросивших убежище или с наличием вида на жительство в соответствии с Директивой о временной защите.

Цель обучения - приобретение основных навыков шведского, позволяющих общение на бытовом уровне. Курс проводится в режиме онлайн.

Чтобы быть зачисленным на курс, требуется предъявить документы, подтверждающие статус запросившего убежище или вид на жительство в соответствии с Директивой о временной защите.

**Стоимость курса:** бесплатно

**Целевая аудитория:** взрослые, имеющие статус запросившего убежище или которые получили вид на жительство в соответствии с Директивой о временной защите.

**Адрес:** онлайн

**Начало обучения:** Май

**Подача заявления:** <https://www.folkuniversitetet.se/kurser-utbildningar/sprak/svenskaswedish/svenska-for-asylsokande/>



## ВАЖНЫЕ АДРЕСА

### Посольство Украины

**Адрес:** Stjärnvägen 2A, 181 50 Lidingö

**Телефон:** (+46) 8 522 28 401

**Интернет-сайт:** <https://sweden.mfa.gov.ua/en>

**Электронная почта:** [emb\\_se@mfa.gov.ua](mailto:emb_se@mfa.gov.ua)

### Миграционное управление - Государственный центр обслуживания

**Адрес:** Sturegatan 15, Sundbyberg

**Метро:** Sundbyberg centrum

**Пригородные поезда:** Sundbyberg station

**Часы работы:** понедельник — пятница, с 9.00 до 15.00



## ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ

Действительные украинские паспорта и удостоверения личности считаются действующими проездными документами на всех видах общественного транспорта Стокгольма. Данное решение вступает в силу немедленно и действует до дальнейшего уведомления.

### Дополнительная информация и описание маршрутов:

[www.sl.se/aktuell/nyheter/ukrainian-passport-or-id--a-valid-ticket-for-public-transport-in-stockholm/](http://www.sl.se/aktuell/nyheter/ukrainian-passport-or-id--a-valid-ticket-for-public-transport-in-stockholm/)

<https://sl.se/>



A Ukrainian passport or ID card is a valid ticket on all vehicles with this logotype.

## **ЗДЕСЬ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПОДДЕРЖКУ ОТ СТОКГОЛЬМСКОЙ ГОРОДСКОЙ МИССИИ**



### **Центр поддержки Украина**

С 12 апреля вы сможете посетить центр Стокгольмской Городской Миссии для переселенцев из Украины.

В центре вы сможете получить следующую помощь:

- Одежду
- Членство в сети магазинов Продовольственной миссии (Matmissionen)
- Информацию о ваших правах в Швеции

**Время работы:** вторник-суббота 10.00–18.00

**Адрес:** Fridhemsgatan 32

**Ближайшая станция метро:** Fridhemsplan



### **Unga Station Söder — мероприятия для семей с детьми**

Unga station Söder проводит консультации и дает рекомендации по вопросам, связанным со школой, миграцией, жильем, медицинским обслуживанием и т.д. В Unga station Söder вы можете получить продукты питания и товары для детей, например, подгузники, заменители молока и другую помощь. Здесь также есть возможность для игр и занятий с детьми.

**Целевая группа:** дети, молодежь до 20 лет и члены их семей.

**Часы работы:** понедельник, с 09.30 до 11.30

**Адрес:** Fatburs Brunnsgata 26, 118 28 Stockholm



### **Членство в Matmissionen**

Matmissionen — это сеть социальных продовольственных магазинов Стокгольмской Городской Миссии. Являясь членом Matmissionen, вы можете купить продукты дешевле, чем в обычных продовольственных магазинах. Лицам, спасающимся от конфликта в Украине, предлагается временное членство на три месяца.

**Чтобы стать членом Matmissionen вам необходимо посетить магазин в Hallunda или Центр поддержки Украина.**

Не забудьте взять с собой документы, которые подтверждают ваш статус переселенца из Украины. Это может быть паспорт Украины или документ из Миграционной службы о подаче заявления на предоставление вам временной защиты в Швеции.

**Часы работы для оформления членства:** понедельник-пятница 10.00–13.00.

**Адрес:** Hallunda Centrum, 145 68 Norsborg  
**Email:** [matmissionen@stadsmissionen.se](mailto:matmissionen@stadsmissionen.se)  
**Телефон:** 08-121 559 28

## **МАГАЗИНЫ**

### **Matmissionen Jakobsberg, Riddarplatsen 1, 177 30 Järfälla**

**Часы работы:** Понедельник — пятница: с 12.00 до 17.30

Обратите внимание на возможные изменения часов работы в праздничные дни.

**Предварительная запись:** В районе Якобсберг (Jakobsberg) предварительная запись действительна в течение всего дня. То есть в магазин можно попасть по предварительной записи. Тем, кто не является членом Matmissionen, помогут записаться по телефону или на месте. Если вы уже записались, то вам надо быть на месте вовремя, так как для того, чтобы сделать покупки, у вас будет всего 15 минут.

**Местоположение:** Магазин расположен под магазином Myrgorna в торговом центре района Якобсберг. Войдите в магазин Myrgorna и спуститесь по эскалатору на нижний этаж.

### **Matmissionen Hägersten, Bäckvägen 157, SE-129 33 Hägersten**

**Часы работы:**

Понедельник — пятница: с 12.00 до 17.30

Суббота: с 11.00 до 15.00

Воскресенье: с 12.00 до 15.00

Обратите внимание на возможные изменения часов работы в праздничные дни.

**Предварительная запись:** В районе Хэгерштен (Hägersten) предварительная запись действительна до 16.00 по будням и до 14.00 по выходным дням. Если вы уже записались, то вам надо быть на месте вовремя, так как для того, чтобы сделать покупки, у вас будет всего 15 минут.

**Местоположение:** Магазин находится примерно в 10 минутах ходьбы от станции метро Telefonplan. Проезд автобусом 147 от остановки Liljeholmen-Nökmossen до остановки Valutavägen.

### **Matmissionen Hallunda, Hallunda Centrum 145 68 Norsborg**

**Часы работы:** Понедельник — пятница: с 12.00 до 17.30

Обратите внимание на возможные изменения часов работы в праздничные дни.

**Предварительная запись:** В районе Халунда (Hallunda) действует предварительная запись. Если вы уже записались, то вам надо быть на месте вовремя, так как для того, чтобы сделать покупки, у вас будет всего 15 минут.

**Местоположение:** Отдельный вход с северной стороны торгового центра. Следуйте указателям в здании торгового центра Hallunda Centrum

### **Matmissionen Handen, Handens Stationsväg 17**

**Часы работы:** Понедельник — пятница: с 12.00 до 17.30

Обратите внимание на возможные изменения часов работы в праздничные дни.

**Предварительная запись:** В районе Хандэн (Handen) предварительная запись действительна в течение всего дня. То есть в магазин можно попасть по предварительной записи. Тем, кто не является членом Matmissionen, помогут записаться по телефону или на месте. Если вы уже записались, то вам надо быть на месте вовремя, так как для того, чтобы сделать покупки, у вас будет всего 15 минут.



### **Центр консультаций и поддержки Crossroads**

Crossroads — это центр консультаций и поддержки, куда можно прийти, чтобы поесть, принять душ и постирать. В центре также работают юристы, которые дают консультации. В центре Crossroads есть отдельное помещение для женщин, где можно отдохнуть, принять душ и постирать, а также проконсультироваться по вопросам здоровья. Сотрудники Crossroads говорят на нескольких языках, в том числе на итальянском, французском, румынском, испанском, польском, арабском и английском.

Деятельность центра ориентирована, как правило, на взрослых граждан стран-членов ЕС, расположенных за пределами стран Северной Европы/Скандинавии, на взрослых, имеющих вид на жительство в странах-членах ЕС, расположенных за пределами Северной Европы/Скандинавии, на взрослых, не зарегистрированных по месту жительства в Швеции и не имеющих шведского личного идентификационного номера.

Если вы спасаетесь от конфликта в Украине, обратитесь в этот центр, где вы сможете поесть и получить консультацию. **Обратите внимание, что деятельность центра не ориентирована на детей.**

#### **Часы работы:**

Понедельник, вторник, четверг, пятница: с 8.30 до 15.00

Среда: с 8.30 до 12.30

**Адрес:** Tullvaktsvägen 2, 115 56 Stockholm

**Электронная почта:** [crossroads@stadsmissionen.se](mailto:crossroads@stadsmissionen.se)

**Телефон:** 08-684 231 50



### Место для встреч Källan Flemingsberg

В месте для встреч Källan Flemingsberg вам окажут поддержку, чтобы вы могли сориентироваться в шведском обществе, и предоставят дополнительную информацию о ваших правах; сюда также можно прийти, чтобы выпить чашечку кофе и завести новые знакомства.

#### Часы работы:

Понедельник — пятница: с 9.00 до 16.00

**Адрес:** Diagnosvägen 14-16, 141 54 Huddinge

**Электронная почта:** [Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se](mailto:Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se)

**Телефон:** 08-684 233 02



### Курсы шведского языка и языковое кафе

Källan Flemingsberg предлагает курс обучения шведскому языку и языковое кафе.

#### Когда?

**Курсы шведского языка:** вторник-среда, 10.00–12.00

**Языковое кафе:** понедельник, 13.30–15.00

**Адрес:** Diagnosvägen 14-16, 141 54 Huddinge

**Email:** [Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se](mailto:Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se)

**Телефон:** 08-684 233 02



### Для тех, кто переехал в Швецию из-за войны в Украине и нуждается в жилье в Стокгольме

Stockholms Stadsmission — некоммерческая организация с многолетним опытом предоставления жилья нуждающимся. У нас есть жилищное агентство, где переселенцам из Украины могут помочь найти жильё на первое время пребывания в Стокгольме. Мы сотрудничаем с частными владельцами недвижимости и застройщиками, которые могут предложить временное жильё на срок от шести месяцев. Мы выступаем в качестве надёжного посредника и следим, чтобы дом или квартира, в которую вы переезжаете, по возможности соответствовали вашим потребностям. Человек, который предоставляет вам своё жильё, получает инструкции о том, как правильно организовать ваше проживание. Во время проживания мы оказываем поддержку, чтобы убедиться, что всё в порядке.

Мы можем также проконсультировать в вопросах, касающихся ваших прав в Швеции, и оказать помощь во взаимодействии со структурой здравоохранения и другими государственными учреждениями.

#### Как работает жилищное агентство?

1. Мы собираем и обрабатываем предложения жилья от частных лиц и застройщиков.



2. Мы встречаемся с поставителями жилья и оговариваем условия. Если жильё предназначено для семей с детьми, мы запрашиваем справку о несудимости у квартиросдатчика, чтобы убедиться, что жильё безопасно для детей.
3. Мы подбираем вам оптимальный вариант жилья из предложенных.
4. Вы вместе с квартиросдатчиком заключаете соглашение, которое определяет обязанности сторон.

### **Сколько стоит проживание?**

Мы предоставляем жильё бесплатно для тех, у кого есть в этом острая необходимость. Владельцы недвижимости и застройщики, с которыми мы работаем, готовы предоставить свои дома и квартиры безвозмездно.

### **Каким образом Stockholms stadsmission оказывает поддержку во время вашего проживания?**

Мы проводим регулярный последующий контроль, чтобы убедиться, что всё в порядке и обе стороны удовлетворены. Каждая из сторон может связаться с нами в период проживания, если возникнут какие-то вопросы.

Мы также предоставим вам информацию о ваших правах в Швеции, о взаимодействии с разными государственными структурами/учреждениями, а также о наших других программах поддержки нуждающихся. Например, о наших центрах, где можно получить всестороннюю юридическую поддержку, или о наших магазинах, где можно купить продукты по очень низким ценам.

### **КОНТАКТЫ**

Электронная почта: [bobyranukraina@stadsmissionen.se](mailto:bobyranukraina@stadsmissionen.se)

Телефон: 08-684231 12

Время работы телефона

Информация на английском языке, понедельник-пятница: 9-15

Информация на украинском и русском языках, понедельник-пятница: 15-16

Сайт: [www.stadsmissionen.se](http://www.stadsmissionen.se).



### **Место для встреч в церкви Св.Павла**

В месте для встреч в церкви Св.Павла (Mötesplats St Paul) вы можете недорого пообедать и принять участие в различных групповых мероприятиях.

### **Часы работы:**

Понедельник — пятница: с 9.00 до 14.00

*Пообедать можно до 13.45.*

**Адрес:** Ragvaldsgatan 10, 118 46 Stockholm

**Телефон:** 08-684 233 10



## Подарочные карты в магазинах секонд-хенд Стокгольмской Городской Миссии

Если вы получили подарочную карту, то можете использовать ее в одном из наших магазинов секонд-хенд. В них можно купить одежду и другие вещи. Магазины расположены здесь:

| Место              | Адрес               | Индекс | Время работы                       | Телефон        |
|--------------------|---------------------|--------|------------------------------------|----------------|
| Medborgarplatsern  | Skånegatan 75       | 116 37 | Пн-Пт 10-19; Сб 11-17; Вс 12-17    | 08-68 42 3450  |
| Fridhemsplan       | Hantverkargatan 78  | 112 38 | Пн-Пт 10-18.30; Сб 10-17; Вс 12-16 | 08-68 42 3435  |
| Liljeholmen        | Liljeholmstorget 7  | 117 63 | Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Вс 10-18    | 08-68 42 3445  |
| Hornstull          | Hornsgatan 58       | 118 21 | Пн-Пт 10-19; Сб 11-18; Вс 12-17    | 08-68 42 3440  |
| Gamla Stan         | Köpmangatan 15      | 111 31 | Пн-Пт 11-18; Сб 11-17; Вс 12-16    | 08-68 42 3455  |
| Sickla Köp kvarter | Siroccogatan 20     | 131 54 | Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Вс 11-17    | 08-68 42 3434  |
| Odenplan           | Hagagatan 3         | 113 48 | Пн-Пт 10-18.30; Сб 11-17; Вс 12-16 | 08-68 42 3401  |
| Solna              | Bibliotekstorget 8C | 171 45 | Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Вс 11-18    | 08-68 42 3460  |
| Huddinge           | Diagonalvägen 15    | 141 75 | Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Вс 11-17    | 08-68 42 3452  |
| Vällingby          | Vännäsängena 9-13   | 162 55 | Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Вс 11-18    | 08-68 42 3425  |
| Hallunda           | Tomtbergavägen 3    | 145 68 | Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Вс 11-16    | 08-68 42 3469  |
| Södertälje         | Strandgatan 8       | 151 71 | Пн-Пт 10-18; Сб 10-16; Вс 11-16    | 08-68 42 3475  |
| Handen             | Handenterminalen 5  | 136 40 | Пн-Пт 10-19; Сб 10-16; Вс 11-16    | 08-68 42 3380  |
| Farsta             | Storforsgränd 1     | 123 47 | Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Вс 11-17    | 08-68 42 3008  |
| Bromma             | Karlsbodavägen 14   | 168 67 | Пн-Пт 10-18; Сб 11-17; Вс 11-17    | 08-69 42 3470  |
| Sollentuna         | Sköldvägen 10       | 191 47 | Пн-Пт 10-18; Сб 10-16; Вс 12-16    | 08-68 42 3476  |
| Värmdö             | Orions Väg 1        | 134 44 | Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Вс 11-16    | 08-68 42 3388  |
| Nynäshamn          | Lövlundsvägen 5     | 149 30 | Пн-Пт 10-18; Сб 10-15; Вс 11-15    | 08-684 233 43  |
| Märsta             | Nymärsta Torg 5     | 195 30 | Пн-Пт 10-19; Сб 11-16; Вс 12-16    | 08-68 42 33 99 |